

(10 points)

(K) The gerbil arrived (1/2)

Below are given Dyirbal sentences and their English translations.

N	Dyirbal	English
1	ŋinda bayi ñalŋga walmbin.	You woke the boy.
2	bayi ŋuma bangul ñalŋgaŋgu buŋan.	The boy saw the father.
3	ŋaɗa banagañu.	I returned.
4	bayi yuŋi baniñu.	The kangaroo came.
5	ŋaɗa bayi yaŋa buŋan.	I saw the man.
6	bayi ñalŋga bangul yaŋaŋgu ñiman.	The man caught the boy.
7	bayi ŋuma ñinañu.	The father sat.

Note: **ɗ**, **ñ**, **ŋ** and **ɾ** are specific consonants. Dyirbal (pronounced “jirble”) is from the Pama-Nyungan language family, and was spoken in Queensland, Australia. It is practically extinct.

K1. How are Dyirbal words and sentences formed? This is an important part of the problem's solution.



(K) The gerbil arrived (2/2)

K2. Give the English translations for these sentences.

bayi ñalnga banagañu.

bayi yaṛa bangul yuṛingu walmbin.

ṛinda bayi yuṛi buṛan .

K3. Give Dyirbal translations for these sentences.

You sat.

I caught the kangaroo.

The father woke the man

